

RELIABLE CURE[®]

SOG

Installation Instructions

To view electronically, please visit: www.reliableconcreteaccessories.com

Please read all of the instructions and ProTips thoroughly before installing.



Manufactured by



ProTips

- A.** If a blanket gets out of line, it is better to cut the roll with a pair of heavy duty shears and re-align before proceeding than to attempt to “curve” the roll back into alignment.
- B.** It is common to need a narrower width of the curing blanket especially at the end of the installation process. The rolls of ReliableCureSOG[®] can be cut to the desired width a fine tooth saw blade and circular saw. Make sure you cut it wide enough for the 4” to 6” overlap.
- C.** ReliableCureSOG[®] is a high performance product that holds the most water per square foot in the concrete industry. This attribute results in an increased installed weight that allows the blanket to remain in place during the duration of the cure without the need of additional weighting. However, in areas of high multi-directional winds, it may be necessary to lay lumber, rebar or sand bags on the overlap seams of the blanket.
- D.** Once installed, all foot traffic on the ReliableCureSOG[®] should be eliminated to allow the blanket to perform to its potential and prevent any chance of slip and fall by construction personnel.

ConsejosPro

- A.** Si una manta se sale de la línea, es mejor cortar el rollo con un par de tijeras de trabajo pesado y volver a alinear antes de proceder que intentar “curva” el rollo de nuevo en la alineación.
- B.** Es común a necesitar una anchura más estrecha de la manta de curado especialmente al final del proceso de instalación. Los rollos de ReliableCureSOG[®] se pueden cortar a la anchura deseada una multa diente hoja de sierra y sierra circular. Asegúrese de cortar las mantas de curado lo suficientemente amplia como para el de 4” a 6” solapamiento.
- C.** ReliableCureSOG[®] es un producto de alto rendimiento que posee la mayor cantidad de agua por metro cuadrado en la industria manta curado del concreto. Este atributo se traduce en un aumento del peso instalado que permite la manta para permanecer en su lugar durante la duración de la cura sin la necesidad de ponderación adicional. Sin embargo, en zonas de vientos multidireccionales altos, puede ser necesario establecer madera, barras de refuerzo o bolsas de arena en las costuras de solape de la manta.
- D.** Una vez instalado, todo el tráfico de pie en el ReliableCureSOG[®] debe ser eliminada para permitir la manta para realizar su potencial y evitar cualquier posibilidad de resbalones y caídas por el personal de construcción.

Les conseils des pros

- A.** Si une couverture est mal placée, il est préférable de couper le rouleau avec des ciseaux et réaligner avant de continuer plutôt que de tenter de « courber » la couverture afin de revenir aligné.
- B.** Il est fréquent d’avoir besoin d’une largeur plus étroite de la couverture de murissement, en particulier à la fin du processus d’installation. Les rouleaux de ReliableCureSOG[®] peuvent être coupés à la largeur désirée en utilisant une scie circulaire avec une lame de finition. Ne pas oublier de couper les couvertures de murissement assez large pour permettre un chevauchement de 4” à 6”.
- C.** ReliableCureSOG[®] est un produit de haute performance qui retient plus d’eau par pied carré que toutes autres marques de couverture de murissement. Cet avantage donne une couverture plus lourde qui lui permet de rester en place pendant toute la durée du murissement sans qu’il soit nécessaire de mettre du poids supplémentaire. Cependant, dans les zones de grands vents multidirectionnels, il peut être préférable d’apposer des bouts de bois, barres d’armature ou sacs de sable sur les bords de la couverture de murissement pour la garder en place.
- D.** Une fois les couvertures installées, interdire tout trafic piétonnier pour permettre à la couverture d’effectuer le murissement au maximum de son potentiel et également prévenir tout risque de chute des ouvriers.

Installation Instructions

Instrucciones de instalación

Instructions d'installation



1

Immediately after early entry saw cutting or as soon as the concrete slab will allow access without causing surface damage, remove all debris and loose impediments from the concrete surface with a high volume water hose.

Inmediatamente después de entrar pronto vio el corte o tan pronto como la losa de concreto permitirá el acceso sin causar daños en la superficie, eliminar todos los residuos y los impedimentos sueltos de la superficie de concreto con una manguera de agua de gran volumen.

Immédiatement après la coupe des joints de contrôle ou dès que la dalle de béton permettra l'accès sans causer de dommages de surface, enlever tous les débris et détritues de la surface de béton avec un boyau d'eau à grand débit.

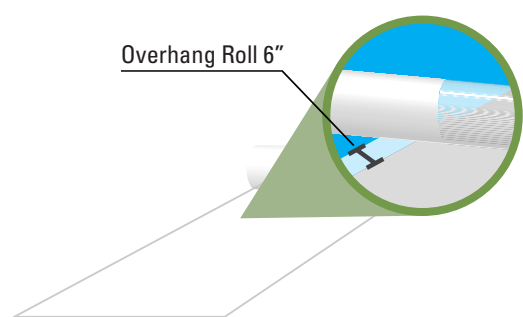


2

Apply water over the surface to be cured with the high volume hose for initial hydration of the slab. 1/8"-1/4" is recommended.

Aplicar agua sobre la superficie a ser curado con la manguera de alto volumen para la hidratación inicial de la losa. Se recomienda 1/8"-1/4".

Appliquer de l'eau sur la surface à murir avec un boyau à grand débit pour l'hydratation initiale de la dalle. Une quantité d'eau de 1/8"-1/4" est recommandée.

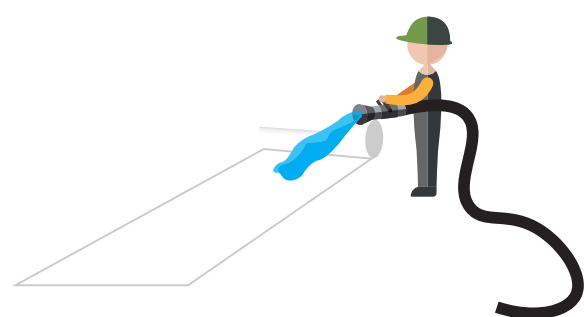


3

Begin rolling out ReliableCureSOG® along the edge of the slab, on the far side of the prevailing wind. Allow the blanket to hang over the edge of the slab by 6" to ensure full coverage of the concrete.

Comienza el despliegue de ReliableCureSOG® a lo largo del borde de la losa, en el otro lado del viento dominante. Deje que la manta para colgar sobre el borde de la losa de 6" para asegurar una cobertura total del hormigón.

Commencer le déploiement de la couverture ReliableCureSOG® le long du bord de la dalle, à l'opposé du vent dominant. Laisser la couverture dépasser de 6" sur le bord de la dalle pour assurer un recouvrement complet du béton.



4

While continuing to hydrate the blanket on the leading edge with the high volume hose, begin slowly rolling it out - fabric side down. The blanket will turn from white to gray when fully hydrated. If the blanket is rolled out too quickly and the white color is still present, simply roll the blanket up a few feet and apply additional water before proceeding.

Sin dejar de hidratar la manta a la vanguardia con la manguera de alto volumen, comience lentamente rodando hacia fuera - lado de la tela hacia abajo. La manta pasará de blanco a gris cuando está completamente hidratado. Si la manta se enrolla demasiado rápido y el color blanco está todavía presente, simplemente ruede la manta hasta un par de metros y aplicar agua adicional antes de proceder.

Tout en continuant à imbiber la couverture sur le côté extérieur du rouleau avec le boyau à grand débit, commencer lentement à dérouler sur la surface (côté tissu vers le bas). La couverture tournera du blanc au gris lorsqu'elle est complètement imprégnée d'eau. Si la couverture est déroulée trop vite et que la couleur blanche est toujours présente, enrouler tout simplement la couverture de quelques pieds, appliquer plus d'eau et continuer l'installation.

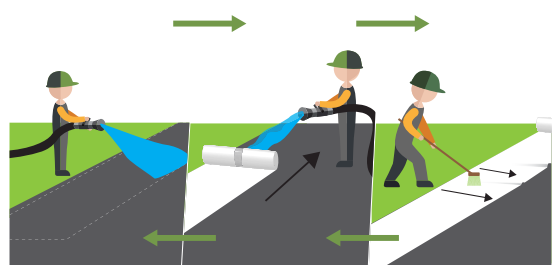


5

If air pockets are noticed during the installation, use a soft bristle push broom to push the air out the side of the blanket towards the uncovered side of the slab.

Si las bolsas de aire se notan durante la instalación, utilice una escoba de cerdas suave empuje para empujar el aire hacia fuera del lado de la manta hacia el lado descubierto de la losa.

Si des poches d'air sont constatées durant l'installation, utiliser un balai-brosse à soies douces pour pousser l'air sur le côté de la couverture vers le côté découvert de la dalle.

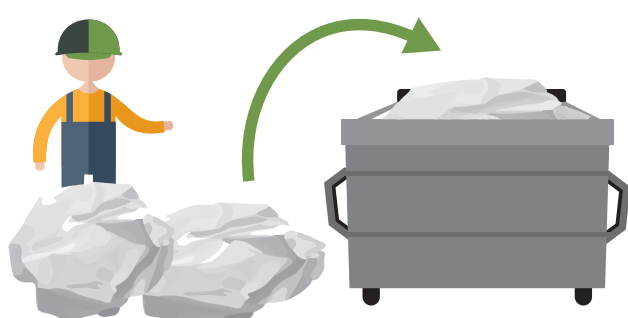


6

Continue steps 4-5, overlapping the blanket four to six inches on each section, until the entire slab is covered.

Continúe con los pasos 4-5, se superponen la manta cuatro a seis pulgadas en cada sección, hasta que toda la losa está cubierto.

Répéter les étapes 4-5, chevauchant la couverture de quatre à six pouces sur chaque section, jusqu'à ce que toute la dalle soit recouverte.



7

At the end of the 7-10 day curing period, roll up the ReliableCureSOG® curing blanket into manageable sections and dispose of with other construction debris. It is not recommended to leave the blanket on the slab after the 7-10 day cure period, as additional water may need to be applied under the blanket to aid in removal. It is also recommended that once the ReliableCure SOG® is removed, the slab should be cleaned with an industrial scrubber and clean water to remove any impurities.

Al final del periodo de curación de 7 a 10 días, enrollar la manta curar ReliableCureSOG® en secciones manejables y desechar con otros residuos de la construcción. No se recomienda dejar la manta en la losa después del periodo de cura 7-10 días, ya que puede necesitar agua adicional que se aplicará bajo la manta para ayudar a eliminar.

À la fin de la période de murissement de 7-10 jours, rouler la couverture de murissement ReliableCureSOG® en sections transportables et jeter avec les autres débris de construction. Il n'est pas recommandé de laisser la couverture sur la dalle après la période de murissement de 7-10 jours, car l'enlèvement en sera plus difficile si elle sèche en place. L'application d'eau supplémentaire pourrait alors être nécessaire pour faciliter l'enlèvement de la couverture.